



CH-3003 Berna

UFPP; HET

POST CH AG

**Invio e-mail:**

- CDS
- H+
- SSMI

Numero di riferimento: BABS-464-2/24/1/3

**Berna, 26 aprile 2023**

**Sospensione dell'aggiornamento quotidiano delle capacità ospedaliere dal 1° maggio 2023**

Gentili Signore, egregi Signori,

Dopo una discussione con la Conferenza dei Direttori Cantionali della Sanità (CDS) e l'Associazione Svizzera degli Ospedali (H+), abbiamo deciso di sospendere la registrazione giornaliera delle capacità ospedaliere tramite l'applicazione SII a partire dal 1° maggio 2023. Durante la gestione della pandemia COVID 19 degli ultimi 3 anni, la raccolta di questi dati ha fornito un importante contributo al monitoraggio nazionale. Ringraziamo tutti i servizi coinvolti per il loro prezioso lavoro. Se la situazione dovesse cambiare in modo significativo, riattiveremo la raccolta di questi dati.

Non verranno apportate modifiche al sistema di informazione e intervento del SII. Pertanto, in ogni momento, sarà possibile aggiornare le capacità ospedaliere. Dove presente, lo scambio automatico di dati tramite interfaccia tra il sistema informatico dell'ospedale e la piattaforma SII continuerà ad essere attivo.

I Cantoni, rispettivamente il Principato del Liechtenstein, che desiderano continuare ad avere la raccolta sistematica dei dati sono invitati a dare istruzioni ai rispettivi ospedali.

La richiesta giornaliera "COVID-19 Capacità ospedaliere una volta al giorno" non sarà più inviata a partire dal 10 maggio 2023. Eccezione: I cantoni, rispettivamente il Principato del Liechtenstein, che desiderano continuare a ricevere questo invito giornaliero sono pregati di registrarsi prima del 5 maggio 2023 all'indirizzo [resmab@babs.admin.ch](mailto:resmab@babs.admin.ch). Attenzione, in questo caso non sarà possibile effettuare alcuna eccezione e a tutti gli ospedali del Cantone interessato, o rispettivamente del Principato del Liechtenstein, verrà chiesto di inserire le proprie capacità nel sistema.

SSC – OCSAN e la CENAL Vi ringraziano per la Vostra preziosa collaborazione e per la fiducia riposta.

Cordiali saluti

**Gerald Scharding**

C CENAL & Responsabile del Servizio sanitario coordinato (SSC) a.i.

Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP  
Thomas Herren  
Guisanplatz 1B  
3003 Berna  
Tel. +41 58 46 64931  
[Thomas.Herren@babs.admin.ch](mailto:Thomas.Herren@babs.admin.ch)  
[www.babs.admin.ch](http://www.babs.admin.ch)

